



pre-lit tree

елха с вградена светлинна украса

Δέντρο με ενσωματωμένα λαμπάκια

attention / ВНИМАНИЕ / προσοχή

EN

WARNING!

1. Use only power adapter supplied with this product, using a different adapter will damage the lights, and cause fire, electrical shock hazards.
2. FOR INDOOR USE ONLY.
3. Do not connect the chain to the supply while it is in the packing unless the packing has been adapted for display purposes.
4. The lighting string should be mounted in a fixed place when in using, and prevent to have a loading strength from unexpected. The distance between each supporting should NOT more than 0.5 Meter.
5. Do not connect this chain electrically to another chain.
6. The external flexible cable or cord of this luminaire can not be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed.
7. Non-replaceable LED lamps used.
8. Only use the LED driver which provided with this LED chain.
9. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
10. Interconnection shall be made only by the use of the supplied connectors. Any open ends must be sealed-off before use.

CAUTION:

To reduce the risk of fire and electric shock:

- a) Use only the power supply that was provided with this product;
- b) Do not install on trees having needles, leaves or branch covering of metal or materials which look like metal;
- c) Do not mount or support strings in a manner that can cut or damage wire insulation.



Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).

This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources.

For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.

Electrical product waste should not be discarded with household waste, use separate collection facilities.

Contact your local government or council for information regarding the collection systems available.

 **CAUTION! FOR INDOOR USE ONLY.**

Technical Specifications

Power supply: see label

Single LED luminous flux: red 600 mcd, green 1500 mcd, blue 500 mcd

IP protection: IP20

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Използвайте само предоставения с този продукт захранващ адаптер. Използването на друг адаптер ще повреди светлините и да причини пожар и/или токов удар.
2. САМО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАКРИТО.
3. Не свързвайте веригата към захранването, докато елхата е в опаковката, освен ако опаковката не е пригодена с цел показване.
4. Светлинният гирлянд трябва да се монтира на фиксирано място, когато се използва, и да не се допуска да бъде подлаган на неочаквано натоварване. Разстоянието между всяка подпора НЕ трябва да е по-голямо от 0,5 метра.
5. Не свързвайте тези верига електрически към друга верига.
6. Вътрешният гъвкав кабел или шнур на това осветително тяло не може да бъде подменен; ако кабелът е повреден, осветителното тяло се унищожава.
7. Използвани незаменяеми LED лампи.
8. Използвайте само LED драйвера, който е предоставен с тази LED верига.
9. Светлинният източник на това осветително тяло не е заменяем; когато светлинният източник достигне края на живота си, се заменя цялото осветително тяло.
10. Свързването се осъществява само чрез използване на предоставените конектори. Всички отворени краища трябва да бъдат запечатани преди употреба.

ВНИМАНИЕ:

За да се намали рискът от пожар или токов удар:

- a) Използвайте само захранването, което е било предоставено с този продукт;
- b) Не монтирайте върху елхи, които имат покритие на иглите, листата или клоните от метал или от материали, изглеждащи като метал;
- c) Не монтирайте и не качвайте гирлянди по начин, по който може да се нареже или повреди изолацията на проводниците.



Триране на електрическо и електронно оборудване в края на неговия експлоатационен живот (приложимо в държавите-членки на Европейския съюз и други европейски държави, използващи система за разделно събиране на отпадъците).

Този знак, поставен върху продукта или върху неговата опаковка, показва, че продуктът не трябва да се обработва с битови отпадъци. Той трябва да бъде занесен в пункт за събиране на електронни отпадъци за рециклиране и обезвреждане. Като гарантирате подходящото обезвреждане на този продукт, Вие също така спомагате за предотвратяването на потенциално отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

Рециклирането на материали помага за опазването на нашите природни ресурси.

За допълнителна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с Вашата община, с местен център за обезвреждане на отпадъци или с магазина, от който е закупен продуктът.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци – използвайте съоръжения за разделно събиране.

Свържете се с Вашите местни органи за управление за информация относно наличните системи за събиране на отпадъци.

⚠ ВНИМАНИЕ! САМО ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЗАКРИТО.

Технически спецификации

Електрозахранване: вижте етикета

Единичен LED светлинен поток: червен 600 mcd, зелен 1500 mcd, син 500 mcd

вътрешна защита (IP): IP20

ΕΛ

 ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Χρησιμοποιήστε μόνο τον μετασχηματιστή ρεύματος που παρέχεται με αυτό το προϊόν, χρησιμοποιώντας διαφορετικό προσαρμογέα θα καταστρέψει τους λαμπτήρες και θα προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
2. ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.
3. Μην συνδέετε την εγκατάσταση στο τροφοδοτικό εάν βρίσκεται στη συσκευασία, εκτός εάν η συσκευασία έχει προσαρμοστεί για σκοπούς παρουσίασης.
4. Μην συνδέετε ηλεκτρικά αυτήν την εγκατάσταση σε άλλη εγκατάσταση.
5. Το εξωτερικό καλώδιο αυτής της εγκατάστασης δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Εάν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο, ο φωτισμός δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί.
6. Χρησιμοποιούνται μη αντικαταστάσιμοι λαμπτήρες LED.
- 7.
8. Χρησιμοποιήστε μόνο τη γεννήτρια LED που παρέχεται με αυτήν την εγκατάσταση
9. Τα φωτάκια δεν αντικαθίστονται.
10. Η διασύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται μόνο μέσω των συνδέσμων που παρέχονται με το προϊόν. Τυχόν ελεύθερα άκρα πρέπει να είναι μονωμένα πριν από τη χρήση.
11. ΠΡΟΣΟΧΗ:
12. Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:
13. α) χρησιμοποιήστε μόνο το τροφοδοτικό που παρέχεται με αυτό το προϊόν .



Απόρριψη ηλεκτρονικών στο τέλος της διάρκειας ζωής τους (ισχύει στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες που λειτουργούν επιλεκτικό σύστημα συλλογής αποβλήτων).

Αυτό το σύμβολο, που εφαρμόζεται στο προϊόν ή στη συσκευασία του, υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με οικιακά απορρίμματα. Το προϊόν πρέπει να μεταφερθεί σε σημείο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων για ανακύκλωση και απόρριψη. Με την εξασφάλιση της σωστής απόρριψης αυτού του προϊόντος, υποστηρίζετε την πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η ανακύκλωση υποστηρίζει τη διατήρηση των φυσικών πόρων μας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό ή δημοτικό κέντρο διάθεσης απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Τα απόβλητα από ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με οικιακά απορρίμματα, να χρησιμοποιείτε ξεχωριστούς κάδους συλλογής.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

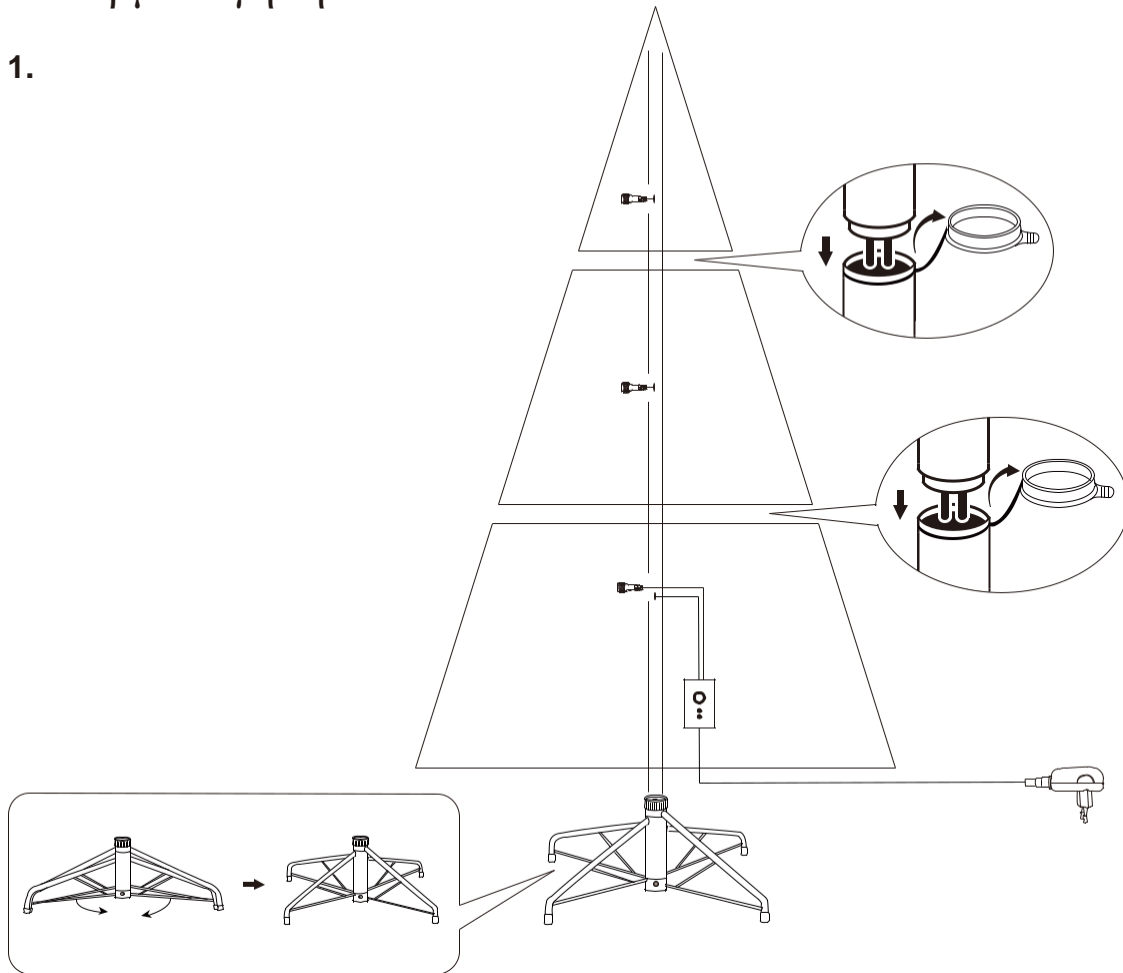
Τεχνικές προδιαγραφές

Τροφοδοσία: δείτε την ετικέτα

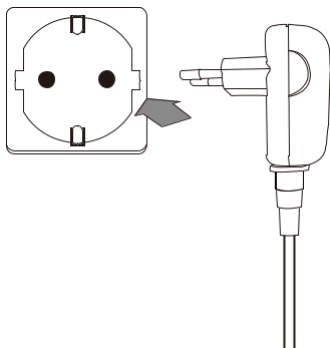
Μοναδική φωτεινή ροή LED: κόκκινο 600 mcd, πράσινο 1500 mcd, μπλε 500 mcd

physical setup / физическо оформление /
Συναρμολόγηση

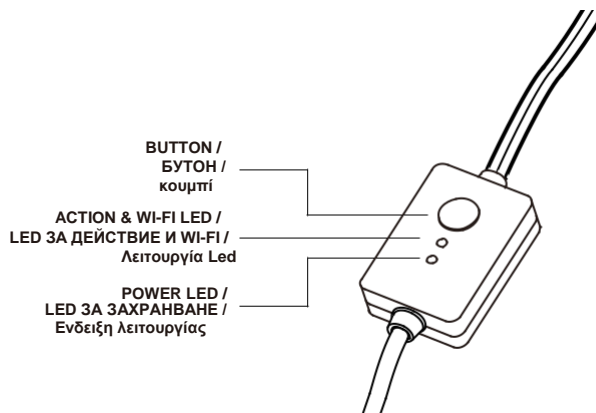
1.



2.



3.



EN

1. Assemble the tree as shown in pictures
2. Plug the power adapter in an AC outlet
3. See the tree perform the default effect

Button: Change effect/reset
Green LED: Power
Blue LED: (blink) operation,
(steady) local Wi-Fi connected

BG

1. Сглобете елхата, както е показано на илюстрациите
2. Вкарайте захранващия адаптер в мрежов контакт
3. Вижете как елхата изпълнява ефекта по подразбиране

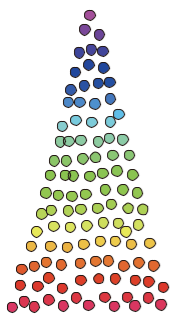
Бутон: смяна на ефект/нулиране
Зелен LED: захранване
Син LED: (мига) работа,
(свети без прекъсване) свързана локална Wi-Fi

EA

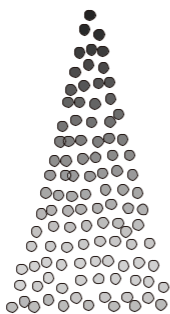
- Συναρμολογήστε το δέντρο σύμφωνα με τις
1. εικόνες
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε πρίζα AC
 3. Δείτε το προεπιλεγμένο εφέ του δέντρου

Κουμπι: αλλαγή / επαναφορά εφέ
LED πράσινο: τροφοδοσία
LED μπλε: λειτουργία
(μόνιμο) Τοπικό Wi-Fi συνδεδεμένο

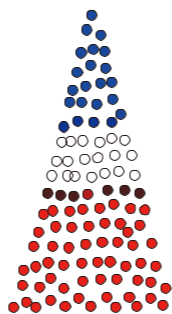
preset effects / предварително зададени ефекти / Проγραμματισμένοι φωτισμοί



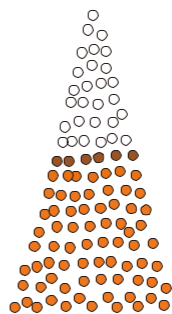
RAINBOW
ДЪГА



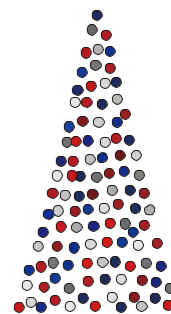
WHITE SNOW
БЯЛ СНЯГ



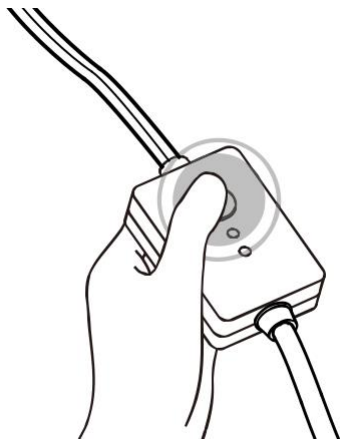
UPDOWN
НАГОРЕ-НАДОЛУ



FIREWORK
ФОЙЕРВЕРК



GLOW
БЛЯСЪК



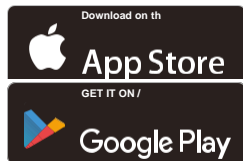
EN Press controller button to switch effects

BG Натиснете бутона на контролера, за да включите ефектите

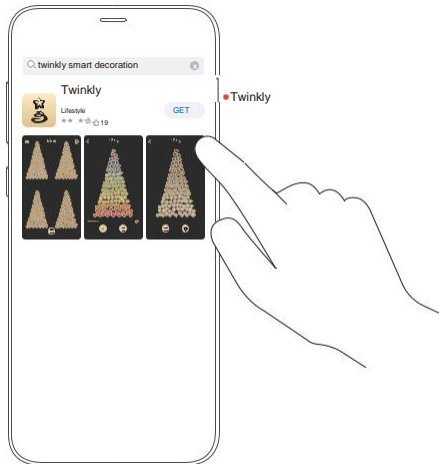
EL Πατήστε το κουμπί ελεγκτή για εναλλαγή εφέ

app download / изтегляне на приложение

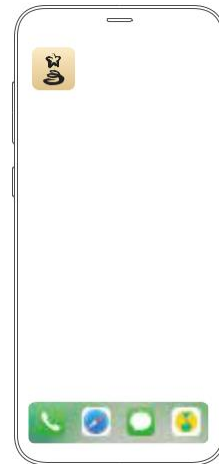
1.



2.



3.



EN

1. Go to App Store/Google Play (by scanning the QR code)
2. Download and install "Twinkly" app
3. Ensure that Twinkly app is correctly installed on your mobile device

BG

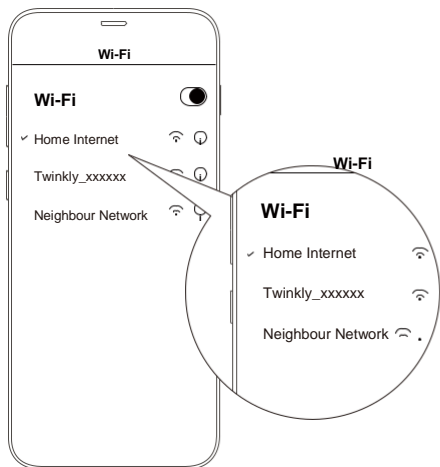
1. Отидете на App Store/Google Play (чрез сканиране на QR кода)
2. Изтеглете и инсталирайте приложението "Twinkly"
3. Уверете се, че приложението Twinkly е инсталирано правилно на Вашето мобилно устройство

EA

1. Μεταβείτε στο App Store / Google Play (scan του κωδικού QR)
2. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή "Twinkly"
3. Βεβαιωθείτε ότι η εφαρμογή Twinkly έχει εγκατασταθεί σωστά στο κινητό σας

connect to twinkly / свързване към twinkly / conectare la twinkly

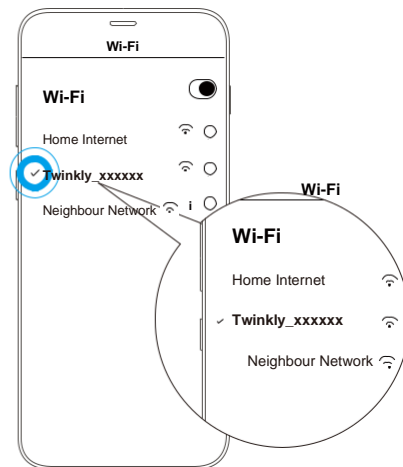
1.



2.



3.



EN

1. Open Wi-Fi settings of your mobile device
2. Select "Twinkly_XXXXXX" network. You can also find the network name (Wi-Fi SSID) on the controller sticker
3. Ensure that "Twinkly_XXXXXX" network is connected

TIP: Twinkly can also be connected to your local

Wi-Fi, see online manual for details
www.polygroup.com/twinkly

BG

1. Отворете Wi-Fi настройките на Вашето мобилно устройство
2. Изберете мрежата "Twinkly_XXXXXX". Можете също така да намерите името на мрежата (Wi-Fi SSID) върху стикера на контролера
3. Уверете се, че мрежата "Twinkly_XXXXXX" е свързана

СЪВЕТ: Twinkly може също така да бъде свързана към вашата локална Wi-Fi, за подробности вижте онлайн ръководството
www.polygroup.com/twinkly

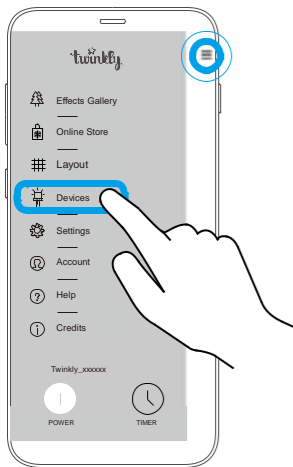
EL

1. Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Wi-Fi στην κινητή συσκευή σας. Επιλέξτε το δίκτυο "Twinkly_XXXXXX". Μπορείτε επίσης να
2. βρείτε το όνομα του δικτύου (Wi-Fi SSID) στην ετικέτα του ελεγκτή
3. Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο "Twinkly_XXXXXX" είναι συνδεδεμένο

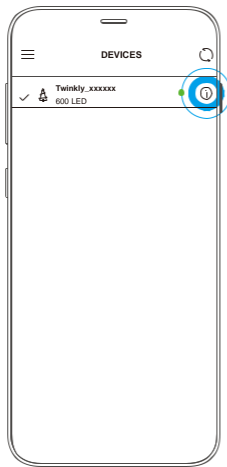
ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Το Twinkly μπορεί επίσης να συνδεθεί στο δίκτυο το τοπικό σας Wi-Fi, επισκεφθείτε το εγχειρίδιο online για λεπτομέρειες
www.polygroup.com/twinkly

device setup / настройка на устройството

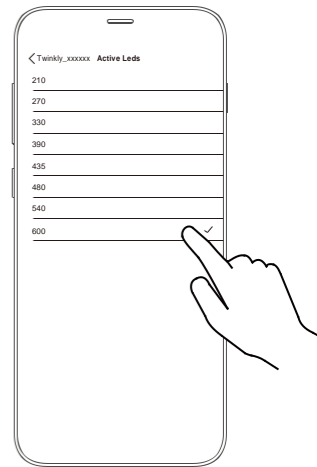
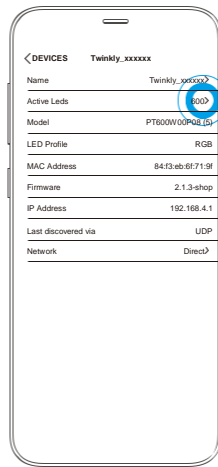
1.



2.



3.



EN

1. Launch the Twinkly app. Tap the top left Menu > Devices
2. Tap the (i) icon
3. Tap "Active LEDs" and select the correct light count of your tree

BG

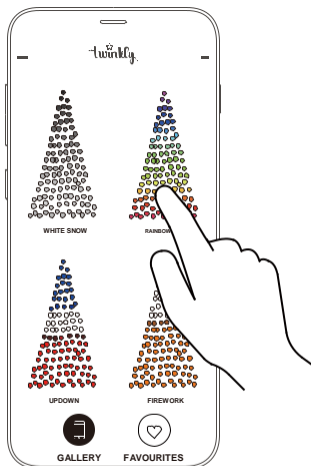
1. Стартирайте приложението Twinkly. Докоснете горе вляво Меню (Меню) > Devices (Устройства)
2. Докоснете иконата (i)
3. Докоснете "Active LEDs" (Активни LED) и изберете правилния брой светлини на Вашата елха

EL

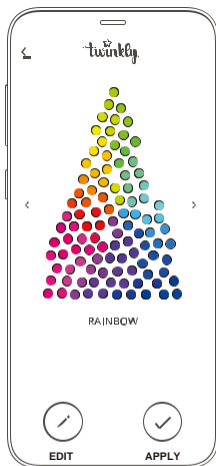
- Εκκινήστε την εφαρμογή Twinkly. Πατήστε στα 1. αριστερά από το Μενού> Συσκευές
2. Αγγίξτε το εικονίδιο (i)
 3. Αγγίξτε «Active LED» και επιλέξτε σωστή λειτουργία φωτισμού του δέντρου σας

Δείτε τα εφέ

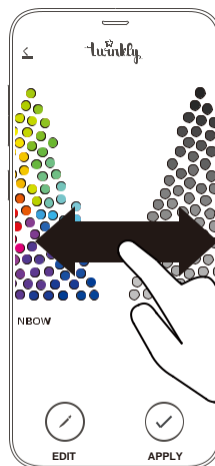
1.



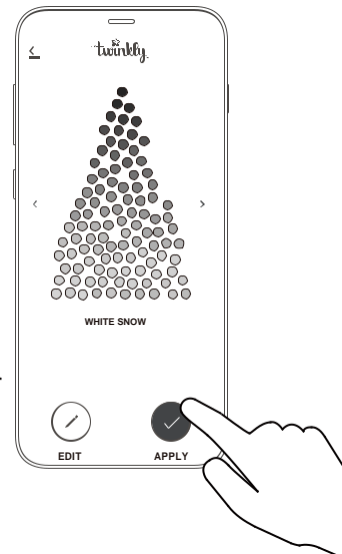
2.



3.



4.



EN

1. Launch the app and open Effects Gallery located in the top left corner
2. Tap to select an effect (detailed view is shown on the screen and the effects is played immediately)
3. Browse effects by swiping left or right
4. Tap "Apply" to store the effect in the controller and play it continuously

BG

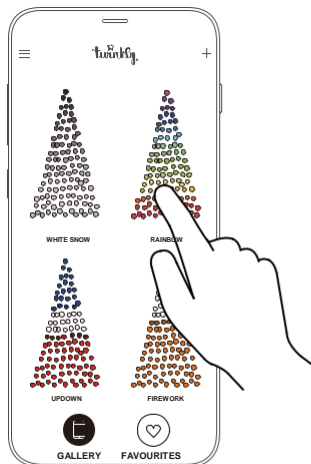
1. Стартирайте приложението и отворете галерията с ефекти, намираща се в горния ляв ъгъл
2. Докоснете, за да изберете даден ефект (на екрана се показва подробен изглед и ефектите се изпълняват незабавно)
3. Прегледайте ефектите чрез бързо плъзгане наляво
4. Докоснете "Apply" (Прилагане), за да съхраните ефекта в контролера и да го изпълнявате непрекъснато

EA

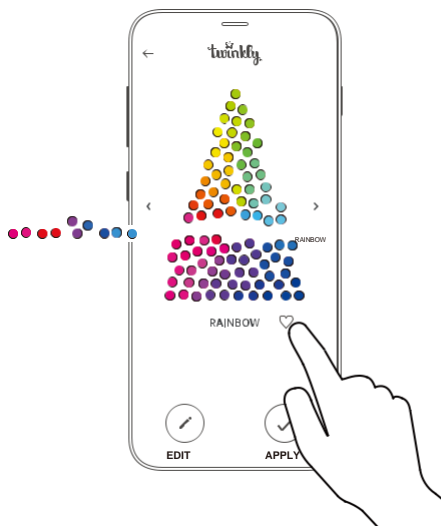
1. Εκκινήστε την εφαρμογή και ανοίξτε το Ective Gallery στην επάνω αριστερή γωνία
2. Αγγίξτε την οθόνη για να επιλέξετε ένα εφέ (η αναλυτική προβολή εμφανίζεται στην οθόνη και τα εφέ παίζονται αμέσως)
3. Μετακινηθείτε ανάμεσα στα εφέ αριστερά ή δεξιά
4. Αγγίξτε την οθόνη στο "Apply" για να αποθηκεύσετε το εφέ στον ελεγκτή και να το αναπαράγετε συνεχώς

favourites / предпочитани / αγαπημένα

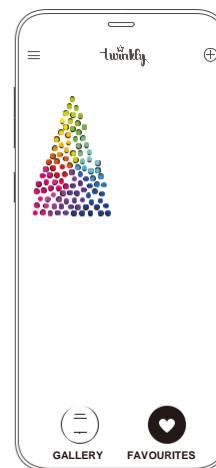
1.



2.



3.



EN

You can save your favourite effects at "Favourites" for quick access later. To do so:

1. Open the effect you would like to mark as a favorite
2. Tap the small heart near the name of the effect
3. Tap the "Favourites" button (next to the "Gallery" button) to access all marked effects

BG

Можете да запишете предпочитаните си ефекти във "Favourites" (Предпочитани) за бърз достъп по-късно. За да го направите:

1. Отворете ефекта, който желаете да маркирате като предпочитан
2. Докоснете малкото сърце в близост до името на ефекта
3. Докоснете бутона "Favourites" (Предпочитани) (в близост до бутона "Gallery" (Галерия)) за достъп до всички маркирани ефекти

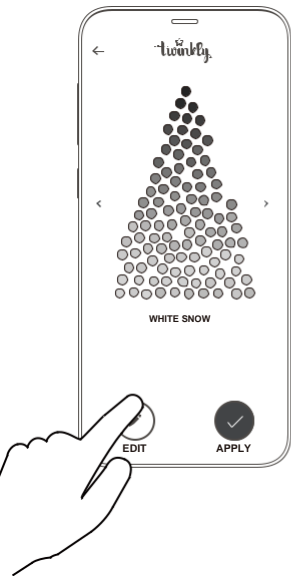
EA

Μπορείτε να αποθηκεύσετε τα αγαπημένα σας εφέ στο "Favourites" για γρήγορη πρόσβαση αργότερα. Για αυτό:

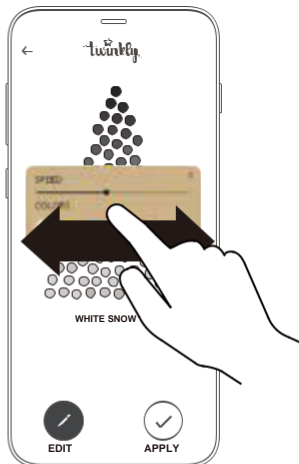
1. Ανοίξτε το εφέ που θέλετε να επισημάνετε ως αγαπημένο
2. Αγγίξτε τη μικρή καρδιά δίπλα στο όνομα του εφέ
3. Αγγίξτε το κουμπί "Αγαπημένα" (δίπλα στο κουμπί "Favourites") για πρόσβαση στα επισημασμένα εφέ

edit effects / редактиране на ефекти / επεξεργασία εφέ

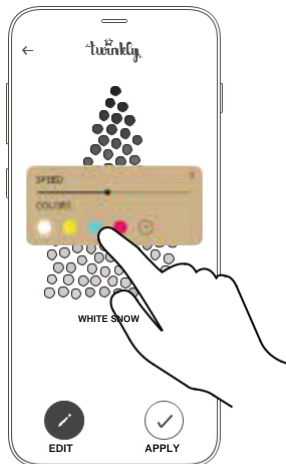
1.



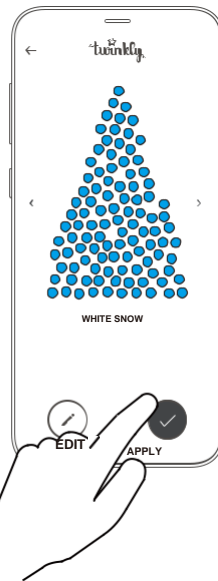
2.



3.



4.



EN

1. While playing an effect, press "Edit" to show current settings
2. Move sliders to increase speed and intensity of the effect
3. Tap color sample to change color or "+" to create a custom color
4. Tap "Apply" to store changes and tap "Apply" again to confirm

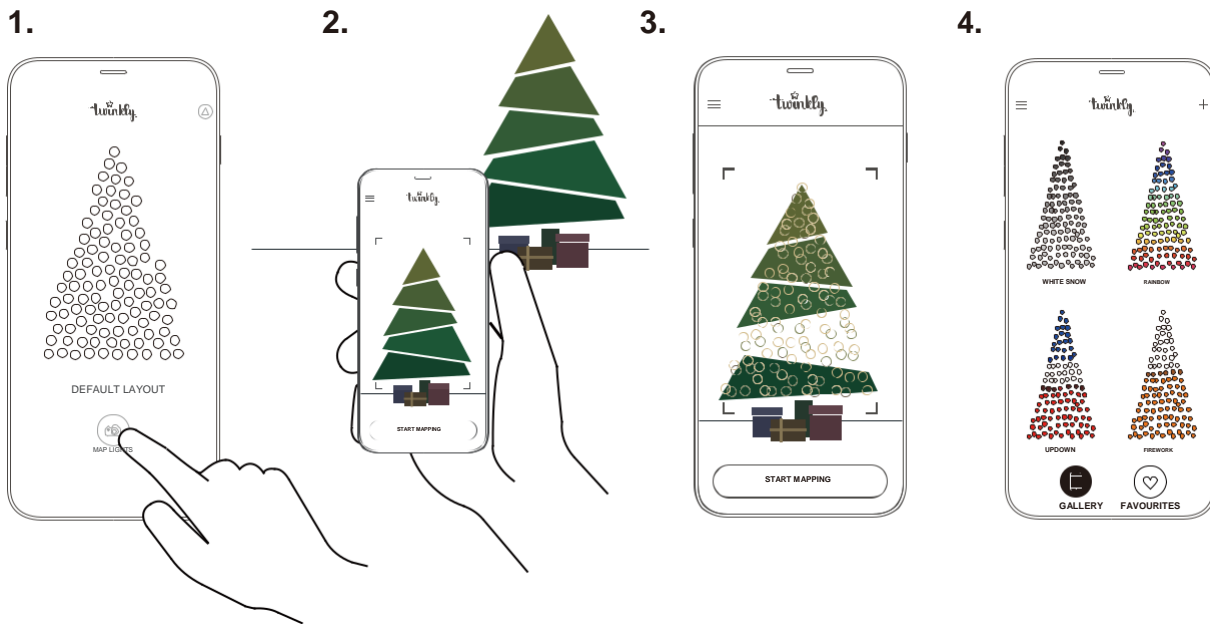
BG

1. Докато се изпълнява даден ефект, натиснете "Edit" (Редактиране) за показване на текущите настройки
2. Преместете плъзгачите, за да увеличите скоростта и интензивността на ефекта
3. Докоснете цвятския образец, за да промените цвета, или "+", за да създадете цвят по избор
4. Докоснете "Apply" (Прилагане), за да съхраните промените, и докоснете "Apply" отново за потвърждение

EA

1. Κατά την αναπαραγωγή ενός εφέ, πατήστε "Edit" για να εμφανίσετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις
2. Μετακινήστε τα ρυθμιστικά για να προσαρμόσετε τις παραμέτρους σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας
3. Αγγίξτε το δείγμα χρώματος για να αλλάξετε το χρώμα ή "+" για να δημιουργήσετε ένα μεμονωμένο χρώμα
4. Πατήστε "Apply" για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές και πατήστε "Apply" ξανά για επιβεβαίωση

mapping / мапинг



EN

“Mapping” the lights on your tree gives you access to advanced effects

1. Open Layout and tap the “Map Lights” button
2. Frame the tree from a distance of 1.5-2.5 meters
3. Tap the “Start Mapping” button (all LEDs make different RGB colors during the process)
4. Once the process is completed successfully, go back to the Effects Gallery and enjoy advanced effects

BG

“Мапинг” на светлините на Вашата елха Ви дава достъп до разширени ефекти

1. Отворете Layout (Оформление) и докоснете бутона “Map Lights” (Нанасяне на светлини)
2. Кадрирайте елхата от разстояние 1,5-2,5 метра
3. Докоснете бутона “Start Mapping” (Стартиране на мапинга) (всички LED правят различни RGB цветове по време на процеса)
4. След като процесът завърши успешно, върнете се на галерията с ефекти и се насладете на разширените ефекти

EA

Τα “Mapping” ανάβουν στο δέντρο που παρέχουν πρόσβαση σε προηγμένα εφέ

1. Ανοίξτε το Layout και πατήστε το κουμπάκι “Map Lights”
2. Πλαισιώστε το πλαίσιο δέντρου 1,5-2,5 μέτρα
3. Αγγίξτε το κουμπάκι “Start mapping” (όλα τα LED με διαφορετικά χρώματα RGB κατά τη διάρκεια της διαδικασίας)
4. Αφού ολοκληρωθεί με επιτυχία η διαδικασία, επιστρέψτε στη Effects Gallery και απολαύστε τα προηγμένα εφέ

mapping tips / съвети за мапинг / Συμβουλές για mapping



EN

For best results, avoid reflective surfaces behind the tree, keep the mobile cam steady during the process and ensure a moderate ambient light (not too dark)



BG

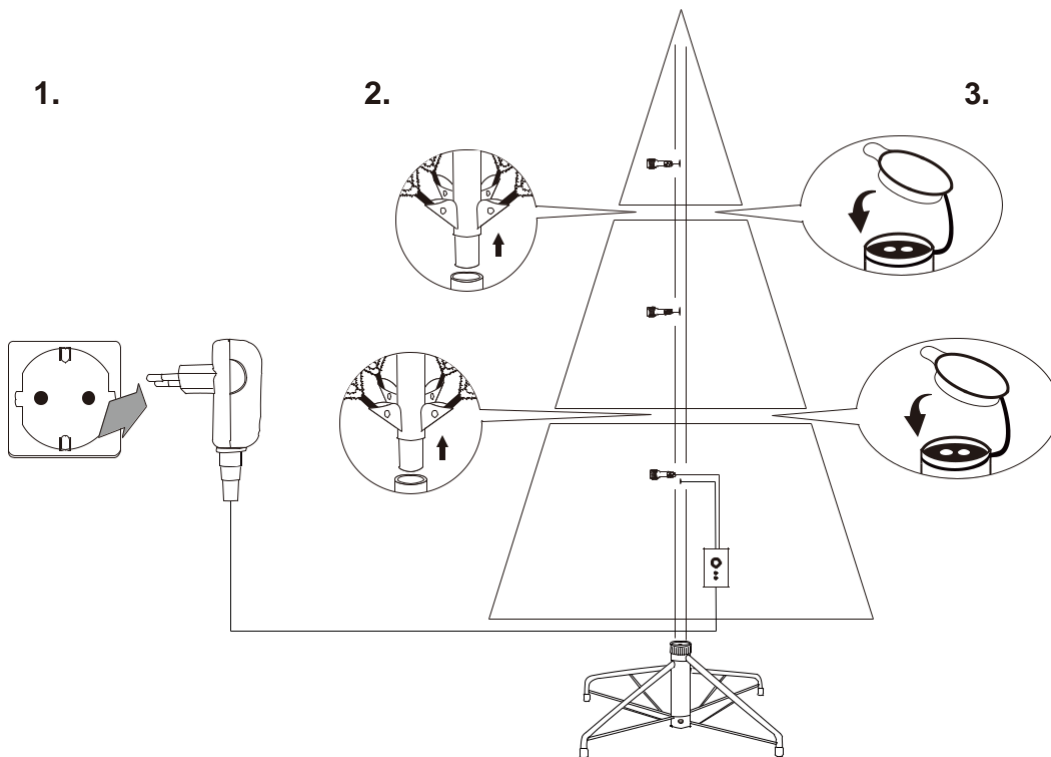
За да получите най-добри резултати, избягвайте отразяващи повърхности зад елхата, дръжте мобилната камера неподвижна по време на процеса и гарантирайте умерена общо осветление (не твърде тъмно)



EA

Για καλύτερα αποτελέσματα, αποφύγετε τις ανακλαστικές επιφάνειες πίσω από τον άξονα, διατηρήστε την κινητή κάμερα σταθερή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και διασφαλίστε μέτριο φως περιβάλλοντος (όχι πολύ σκοτεινό)

storage / съхранение / αποθήκευση



EN

1. Unplug the tree from power
2. Lift tree poles up gently to disassemble, from top to bottom. Fold all branches towards the pole
3. Close all pole caps
4. Store in a cool, dry place away from sunlight

BG

1. Изключете елхата от захранването
2. Повдигнете внимателно стволοвете на елхата, за да ги разглобите, от върха към основата. Сгънете клоните към ствола
3. Затворете капачките на ствола
4. Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от слънчева светлина

EA

1. Αποσυνδέστε το δέντρο από την παροχή ρεύματος
2. Ανασηκώστε απαλά τα τμήματα του δέντρου για αποσυναρμολόγηση, από πάνω προς τα κάτω. Διπλώστε όλα τα κλαδιά προς τα μέσα
3. Κλείστε όλα τα καλύμματα
4. Αποθηκεύστε το δέντρο σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από το φως του ήλιου

troubleshooting

-

отстраняване на неизправности

-

αντιμετώπιση προβλημάτων

For FAQ and other issues, please visit www.polygroup.com/twinkly

За ЧЗВ и други въпроси, моля, посетете www.polygroup.com/twinkly

Για συχνές ερωτήσεις και άλλες ερωτήσεις, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.polygroup.com/twinkly

EN**Q LOOSE BRANCH HINGE PIN**

- Place the branch into the hinge bracket
- Insert an included spare hinge pin through the holes of bracket
- Secure with an included spare washer

Q THE LIGHTS WILL NOT LIGHT UP

- Turn tree poles gently to check that they are well connected
- Check that the light string and adapter are well connected
- Check that the power supply is connected and that the controller is correctly connected to the device
- Check that the green LED of controller is ON
- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

Q THE LIGHTS TURNED ON, BUT MY SMARTPHONE CANNOT FIND THE TWINKLY_XXXXXX NETWORK

- Unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)
- If this won't work, try moving the tree to another room and/or deactivating other Wi-Fi devices nearby

Q THE LIGHTS TURNED ON BUT ARE LOCKED

- Briefly press the button on the controller
- If this won't work, unplug the power supply, wait 30 seconds and connect it again

Q THE WI-FI CONNECTION IS OK, BUT THE LIGHTS DON'T RESPOND TO COMMANDS

- Within the Twinkly app, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol (see Rescan procedure, page 21)
- If this won't work, exit the Twinkly app and launch it again
- If this won't work, delete the Twinkly app from your smartphone, then download the latest version from App Store or Google Play
- If this won't work, try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)

Q THE LIGHTS FUNCTION ABNORMALLY

- Try to Reset (see Reset procedure, page 19-20)

BG**B РАЗВИТ ШАРНИРАН БОЛТ НА КЛОН**

- Поставете клона в скобата на шарнира
- Вкарайте предоставен резервен шарнирен болт през отворите на скобата
- Фиксирайте с предоставена резервна шайба

B СВЕТЛИНИТЕ НЕ СВЕТВАТ

- Завъртете леко стволите на елхата, за да проверите дали са добре свързани
- Проверете дали светлинната украса и адаптера са добре свързани
- Проверете дали е свързано електрозахранването и дали контролерът е свързан правилно с устройството
- Проверете дали зеленият LED на контролера е включен (ON)
- Натиснете за момент бутона на контролера
- Ако това не даде резултат, изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново

B СВЕТЛИНИТЕ СА ВКЛЮЧЕНИ, НО СМАРТФОНЪТ МИ НЕ МОЖЕ ДА НАМЕРИ МРЕЖАТА TWINKLY_XXXXXX

- Изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново
- Ако това не даде резултат, опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)
- Ако това не даде резултат, опитайте да преместите елхата в друго помещение и/или да деактивирате други Wi-Fi устройства, които се намират в близост

B СВЕТЛИНИТЕ СА ВКЛЮЧЕНИ, НО СА БЛОКИРАНИ

- Натиснете за момент бутона на контролера
- Ако това не даде резултат, изключете захранването, изчакайте 30 секунди и го свържете отново

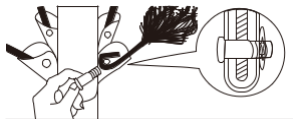
B WI-FI ВРЪЗКАТА Е ОКЕЙ, НО СВЕТЛИНИТЕ НЕ РЕАГИРАТ НА КОМАНДИ

- От приложението Twinkly отворете „Devices“ (Устройства) и докоснете символа за „кръгова стрелка“ (вижте Процедура за нулиране, стр. 21)
- Ако това не даде резултат, излезте от приложението Twinkly и го стартирайте отново
- Ако това не даде резултат, изтрийте приложението Twinkly от Вашия смартфон, след което изтеглете най-новата версия от App Store или Google Play
- Ако това не даде резултат, опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)

B СВЕТЛИНИТЕ НЕ ФУНКЦИОНИРАТ НОРМАЛНО

- Опитайте да нулирате (вижте Процедура за нулиране, стр. 19-20)

ΕΛ



Q ΧΑΛΑΡΟΜΕΝΟ ΚΛΑΔΙ

- Τοποθετήστε το κλαδί στο βραχίονα στήριξης
- Εισαγάγετε τον παρεχόμενο κοχλία μέσω των οπών της κονσόλας
- Ασφαλίστε με την παρεχόμενη ροδέλα

ΤΑ ΦΩΤΑ ΔΕΝ ΦΩΤΙΖΟΥΝ

- Περιστρέψτε ελαφρά τις ράβδους του άξονα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένες
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο και ο προσαρμογέας είναι καλά συνδεδεμένοι
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι συνδεδεμένο και ότι το τηλεχειριστήριο είναι σωστά συνδεδεμένος στη συσκευή
- Βεβαιωθείτε ότι το πράσινο LED στο χειριστήριο είναι αναμμένο
- Πατήστε σύντομα το κουμπί του τηλεκοντρόλ

• Εάν δεν λειτουργεί, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό, περιμένετε 30 δευτερόλεπτα και συνδέστε ξανά

• Τα φώτα είναι αναμμένα, αλλά το smartphone μου δεν μπορεί να βρει το δίκτυο TWINKLY_XXXXXX

• Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό, περιμένετε 30 δευτερόλεπτα και επανασυνδέστε το

• Εάν δεν λειτουργεί, δοκιμάστε reset (βλ. Διαδικασία Επαναφοράς, σελίδες 19-20).

• Εάν δεν λειτουργεί, δοκιμάστε να μετακινήσετε το δέντρο σε άλλο δωμάτιο ή / και να απενεργοποιήσετε άλλες κοντινές συσκευές Wi-Fi

ΟΙ ΦΩΤΙΣΜΟΙ ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΙ ΚΛΕΙΔΩΜΕΝΟΙ

• Πατήστε σύντομα το κουμπί του τηλεκοντρόλ

• Εάν δεν λειτουργεί, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό, περιμένετε 30 δευτερόλεπτα και επανασυνδέστε το

Η σύνδεση Wi-Fi είναι OK, ΑΛΛΑ ΤΑ ΦΩΤΑ ΔΕΝ ΑΠΑΝΤΟΥΝ

• Από την εφαρμογή Twinkly, ανοίξτε τις "Devices" και πατήστε το σύμβολο "circling arrows" (βλ. Διαδικασία σάρωσης, σελίδα 21)

• Εάν δεν λειτουργεί, βγείτε από την εφαρμογή Twinkly και εκκινήστε την ξανά

• Εάν δεν λειτουργεί, διαγράψτε την εφαρμογή Twinkly από το smartphone σας και, στη συνέχεια, πραγματοποιήστε λήψη της πιο πρόσφατης έκδοσης από το App Store ή το Google Play

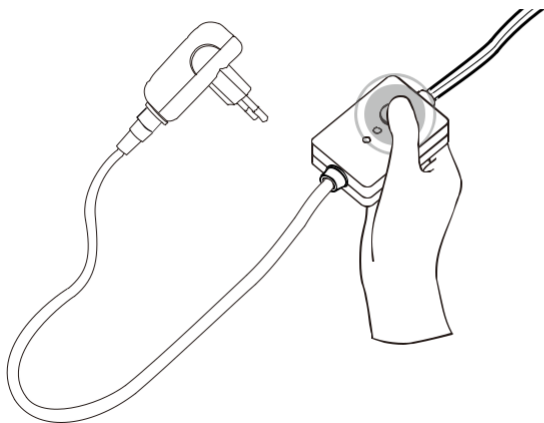
• Εάν δεν λειτουργεί, δοκιμάστε Reset (βλ. Διαδικασία Επαναφοράς, σελίδες 19-20).

ΤΑ ΦΩΤΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΠΕΡΙΕΡΓΑ

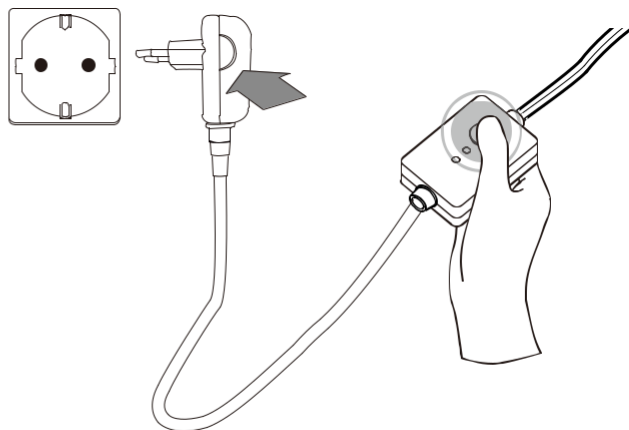
• Δοκιμάστε reset (βλ. Διαδικασία Επαναφοράς, σελίδες 19-20)

reset / нулиране / επαναφορα

1.



2.



EN

1. With your Twinkly unplugged, press and hold the controller button
2. While holding the button, plug in Twinkly
3. Keep holding the button until all LEDs turn red, then release the button

BG

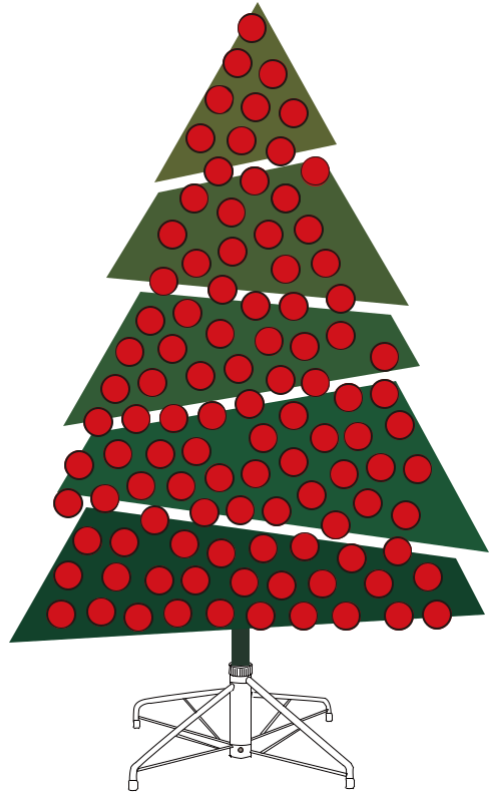
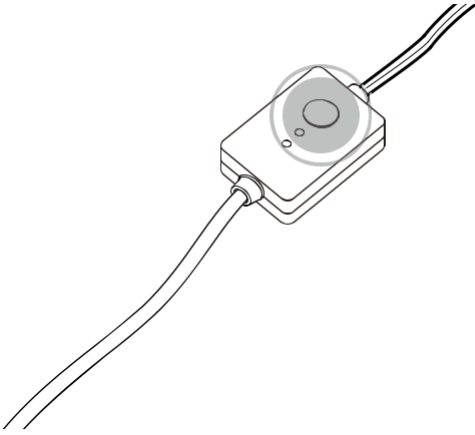
1. С Вашата Twinkly изключена от захранването натиснете и задръжте бутона на контролера
2. Като държите бутона натиснат, включете Twinkly в захранването
3. Продължете да държите бутона натиснат, докато всички LED не станат червени, след което освободете бутона

EA

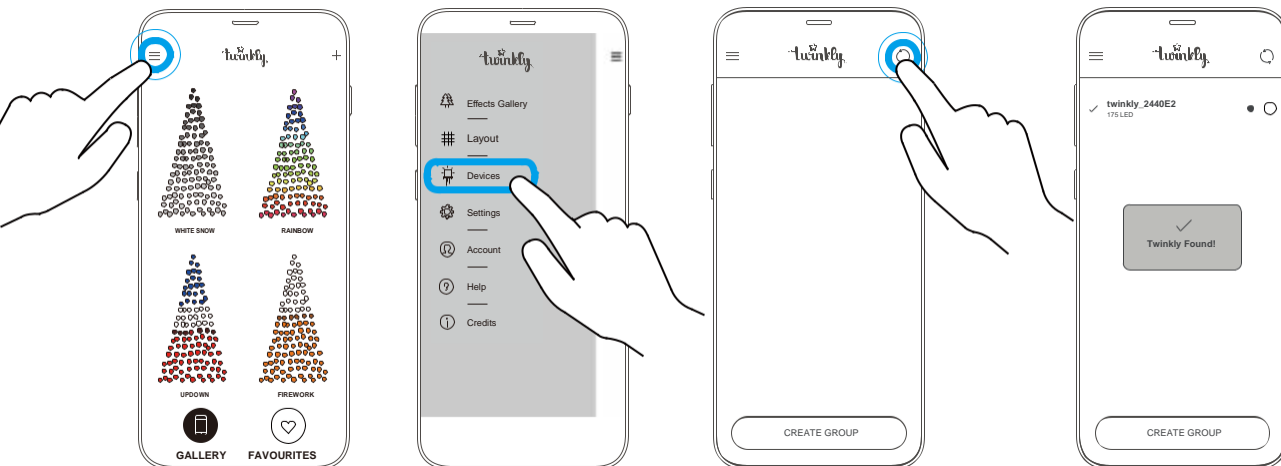
1. Με την εγκατάσταση Twinkly αποσυνδεδεμένη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του χειριστηριου
2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί, συνδέστε το σύστημα Twinkly στην πρίζα
3. Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί έως ότου όλα τα φώτα LED είναι κόκκινα και μετά αφήστε το κουμπί

3.

RED / ЧЕРВЕНО / ΚΟΚΚΙΝΟ



rescan / повторно сканиране / rescan



- Within the menu of Twinkly app, open "Devices" and tap the "circling arrows" symbol
- От меню на приложението Twinkly отворете "Devices" (Устройства), след което докоснете символа за "кръгова стрелка"
- ΕΛ Από την εφαρμογή Twinkly, ανοίξετε το "Devices" και πατήστε το σύμβολο "κυκλικά βέλη"



Polygroup® Trading Limited
Unit 606, 6th Floor, Fairmont House, No.8
Cotton Tree Drive,
Central, Hong Kong

GERMANY SALES & SERVICE OFFICE
RMS GmbH
Besselstr.25
68219 Mannheim, Germany
Tel: +49 (0)621 8455 210
Service@rms-gruppe.de

To know more about your twinkly and its other cool features, please visit:

За да научите повече за Вашата блестяща елха Twinkly и нейните страхотни функции, моля, посетете:

Pentru a afla mai multe despre twinkly și funcționalitățile sale interesante, vă rugăm să vizitați:



www.polygroup.com/twinkly